All Glory, Laud, and Honor/
Honor, Loor y Gloria

Theodulph of Orleans, ca. 760–821
English tr. by John M. Neale, 1818–1866, alt.
Spanish tr. by Lorenzo Álvarez, 1897–1969

ST. THEODULPH, 76 76 with Refrain
Melchior Teschner, 1584–1635
Arranged by Kevin Keil

FANFARE Boldly (q = ca. 104)

Soprano
Alto
Tenor
Bass

¡Ho-san-na! ¡Ho-san-na to the Son of Da-vid!
¡Ho-san-na! ¡Ho-san-na al Hi-jo de Da-vid!

Trumpet in C

REFRAIN

All glo-ry, laud, and Ho-nor, lo-or y...
VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -

VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -

VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -

VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -

VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -

VERSE 1

You are the King of Israel, And David's royal

sweet hosannas ring. I: You are the King of Israel, And David's royal

hon - or To you, Re-deem-er King! To whom the lips of chil - dren Made

glo - ria Al Rey y Re-den - tor, A quien los ni - ños da - ban Ho -
1. Son, Now in the Lord’s Name coming, Our King and Bless-ed One.

Que en nom-bre de Dios vie-nes Al mun-do a re-di-mir.

All Glory, Laud, and Honor/Honor, Loor y Gloria
All Glory, Laud, and Honor

REFRAIN

tacet 1st time

All glory, laud, and honor
To you, Redeemer, King!

Honor, loor y gloria
Al Rey y Redentor.

whom the lips of children Made sweet hosannas ring.

quien los niños daban Hosannas con fervor.
VERSE 2

2. The company of angels Are praising you on high; And
El coro de los cielos Te alaba con fervor. Y el

2. Hosanna! Hosanna!
¡Hosanna! ¡Hosanna!

VERSE 3

3. The people of the Hebrews With palms before you went;
Te recibi con palmas El pueblo hebreo fiel.

All Glory, Laud, and Honor/Honor, Loor y Gloria
3. Our praise and prayers and anthems Before we present.

No - so - tros hoy lo - ha - ce - mos Con cán - ti - cos tam - bién.

VERSE 4

4. Hosanna! Hosanna!

¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na!

4. To you before your passion They sang their hymns of praise: To

Te die - ron a - la - ban - zas Po - co an - tes de mo - rir, No -
All Glory, Laud, and Honor/Honor, Loor y Gloria

4. Hosanna, hosanna! Our melody we raise.
¡Hosanna, hosanna! Reíntes ya sin fin.

4. you, now high exalted, Our melody we raise.
so-trose te can-tamos Reíntes ya sin fin.

REFRAIN

All glory, laud, and honor To you, Redeemer King!
To Honor, loor y gloria Al Rey y Redentor, A
VERSE 5

5. Their praises you accepted, Accept the prayers we bring, Great

Si ellos te agrada ron, Agrada te también; Da

All Glory, Laud, and Honor/Honor, Loor y Gloria

Edition #30105744
5. source of love and goodness, Our Savior and our King.

nos la fe sincera, Oh tú, clemente Rey.
All Glory, Laud, and Honor/
Honor, Loor y Gloria

ST. THEODULPH
Arranged by Kevin Keil, ASCAP

TRUMPET in B♭

FANFARE Boldly (q = ca. 104)

REFRAIN

VERSE 1

REFRAIN

VERSE 2

REFRAIN

VERSE 3

REFRAIN

VERSE 4

REFRAIN

VERSE 5

This arrangement © 2009, Kevin Keil. Published by OCP. All rights reserved.
Assembly Edition

ALL GLORY, LAUD, AND HONOR/
HONOR, LOOR Y GLORIA

ST. THEODULPH

Fanfare

Hosanna! Hosanna to the Son of David!
Hosanna! Hosanna to the Son of David! To the Son of David!
¡Hosanna! ¡Hosanna al Hijo de David!
¡Hosanna! ¡Hosanna al Hijo de David! ¡Al Hijo de David!

1. You are the King of Israel, And David’s royal Son,
2. The company of angels Are praising you on high;
3. The people of the Hebrews With palms before you went;
4. To you before your passion They sang their hymns of praise;
5. Their praises you accepted, Accept the prayers we bring,

1. Tú eres Rey de Is-ra-el Y pro-le de Da-vid,
2. El co-ro de los ca-le-los Te a-la-ja con fer-vor,
3. Te re-ció bió con pal-mas El pue-blo he-bre-o fiel,
4. Te die-ron a la ban-zas Po-co-an-tes de mo-rir,
5. Si e-llos te a-gra-da-ren, A-Grá-de-te tam-bién;

1. Now in the Lord’s Name coming, Our King and Bless-ed One.
2. And mor-tals, joined with all things Cre-at-ed, make re- ply.
3. Our praise and prayers and an-thems Be-fore you we pre-sent.
4. To you, now high ex-alt-ed, Our mel-o-dy we raise.
5. Great source of love and good-ness, Our Sav-ior and our King.

1. Que en nom-bre de Dios vie-nes Al mun-do re-di-mir.
2. Y el hom-bre y lo crea-do Tam-bién te dan lo-or.
3. Ño-so-tros hoy lo ha-ce mos Con cán-ti-co tam-bién.
4. Ño-so-tros te can-ta mos Rei-nan-tes ya sin fin.
5. Da-nos la fe sin-ce-ra, Oh tú, cle-men-te Rey.

Text: 76 76 D; Theodulph of Orleans, ca. 760-821; tr. by John M. Neale, 1818–1866, alt.,

For reprint permissions, please visit OneLicense.net or contact us at 1-800-663-1501.